

# *Dédicace*

*Je dédie cette recherche à mon père et ma mère qui me donnent le courage à réaliser ce travail, à mes frères et sœurs, à ma grand-mère, à ma tante, à mes camarades, à mon professeur Dr. Ahmed Hamid, et à tous les professeurs de français à l'université du soudan.*

## *Remerciements*

*Je remercie Dr. Ahmed Hamid, qui m'a beaucoup aidé pour réaliser cette recherche.*

*Je remercie également tous ceux qui m'ont donné des idées pour ce travail et à toutes mes amies .*

# Table des matières

Dédicace	I
Remerciements	II
Table des matières	III
Introduction	1

## *Premier chapitre*

1.1	Définition de grammaire	1
1.1.2	Différents acceptions des mots grammaire:	3
1.1.3	Grammaire générative et grammaire traditionnelle:	5
1.2	La phrase:	6
1.3	Les types des phrases	7
1.3.1	La phrase déclarative	7
1.3.2	La phrase interrogative	7
1.3.3	La phrase impérative	7
1.3.4	La phrase exclamative	8
1.4	les structures de la phrase	8
1.4.1	La phrase simple	8
1.4.2	La phrase complexe	8
1.5	La phrase nominale	9

		9
1.6	Les mots - phrases	10
1.7	La phrase non verbale	10
1.8	Les mots - phrases	11
1.9	Phrase verbale	11
1.10	Formes de phrase	11
1.10.1	Forme négative	11
1.10.2	Forme passive	11
1.10.3	Forme pronominale	11
1.10.4	Forme emphatique	11
1.10.5	Forme impersonnelle	11
1.11	Phrase, énoncé et discours	12
1.12	Différence entre phrase et énoncé	13
1.13	Définition Le mot	14
1.13.1	Les mots variables	14
1.13.2	Les mots invariables	15
1.14	Le Radical	15
1.15	Les préfixes	16
1.16	Le préfixe change le sens du mot selon l'idée qu'il exprime	16

1.17	Dans certain cas, le préfix n'est plus identifiable en tant que tel	17
1.18	Les préfixes de verbes	18
1.19	La préfixation	20
1.20	Les suffixes	22
1.21	Les suffixes permettent de former des noms	22
1.22	Les suffixes prémâchent de former des adjectifs	22
1.23	Les suffixes permettent de former des verbes	23
1.24	Le suffixe ment permet de former des adverbes	23
1.25	La suffixation	24

## ***Deuxième chapitre***

2.1	Université du Soudan de Sciences et de Technologie	27
2-2	Spécialisations de l'Université du Soudan de Science et de Technologie	28
2.3	Faculté des langues	28
2.4	Langue française	30
2.5	Les étudiants la quatrième année	30

## *Troisième chapitre*

3.1	Le test	32
3.2	Le choix de public visé (quatrième année de l'université du soudan):	32
3.3	La durée	32
3.4	Les critères	32
3.5	Description du test	33
3.6	Description du public	33
3.7	Analyse des réponses des étudiants	34
3.8	Résultats	36
3.9	Les propositions	37
	Conclusion	38
	Bibliographies	39
	Annexes	40

## Résumé

Cette recherche s'intitule: analyse des difficultés de l'usage du préfixe et du suffixe du mot français chez les Apprenants quatrième niveau de français à l'université du soudan des sciences et technologie. Il visait à analyser les difficultés rencontrées par les étudiants français pour le préfixe et le suffixe des mots français et visait aussi à classer ces difficultés en types et les remédier.

Le chercheur a utilisé une méthode descriptive-analytique

Pour confirmer les hypothèses de la recherche, Le chercheur a des destine un test aux étudiants de quatrième du département de langue française à l'Université des Sciences et Technologie du Soudan qui comprenait six questions concernant le préfixe et le suffixe des mots français. Et a près l'analyse, nous avons obtenu les résultats suivants: la plupart des élèves font des erreurs en utilisant le préfixe et le suffixe des mots français. Ils ne sont pas capables de faire la distinction entre les préfixes qui ne font aucun changement dans la classe des mots, mais ils changent la signification des mots. Ils sont également incapables de différencier les suffixes qui modifient la classe de mots, mais ne modifient pas la signification des mots. Le chercheur a constaté que de nombreuses erreurs commises par les élèves en ce qui concerne le préfixe et le suffixe sont dues au manque de connaissances sur l'utilisation du préfixe et du suffixe, et ne tiennent pas compte de leur signification. En conséquence, le chercheur a recommandé qu'il soit important pour les étudiants de faire de nombreux exercices de préfixe et de suffixe pour leur pardonner. Il est

important d'encourager les étudiants à faire plus d'efforts pour les maîtriser.

### **Abstract**

This research entitled: analyzing difficulties of using prefix and suffix of French words that encounter French students of four year at Sudan University of Science and Technology. It aimed to analyze difficulties encountered by French students in using prefix and suffix of French words as well as it targeted to classify these difficulties into types and to put forward solutions for them.

The researcher has employed descriptive-analytical method to test hypotheses of the research. A test was designed and demonstrated by the researcher for four year students of French language department at Sudan University of Science and Technology which included six questions relevant to prefix and suffix of French words. A number of results were found out by the study; some of the most important ones were: most of students make errors in using prefix and suffix of French words. They are not able to make distinction between prefix that makes no change in word class, but it changes word meaning. They are also unable to differentiate between suffixes that changes word class, but not change word meaning. The researcher found that much errors made by students with respect to prefix and suffix are due to lack of knowledge of using prefix and suffix, and give no attention to their significance. In consequence, the researcher recommended that it is important to for students to do many drills in prefix and suffix to grasp them. It is significant to encourage students to put more efforts to master them.



## مستخلص

جاء هذا البحث بعنوان " تحليل صعوبات استخدام سوابق ولواحق الكلمة الفرنسية لدى طلاب اللغة الفرنسية بالمستوى الرابع بجامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا " . هدفت هذه الدراسة الى تحليل الصعوبات التي يواجهها طلاب اللغة الفرنسية في استخدام سوابق ولواحق الكلمة الفرنسية، كما هدفت أيضا الى تصنيف هذه الصعوبات الى أنواع وتم اقتراح حلول لمعالجتها.

اتبعت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي، ولتحقيق الفرضيات الاساسية اعدت الباحثة إختبار لطلاب المستوى الرابع بقسم اللغة الفرنسية بجامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا يشتمل على ست أسئلة تتعلق بسوابق ولواحق الكلمة الفرنسية . وتوصلت الباحثة الى عدد من النتائج أهمها: أن معظم الطلاب يرتكبون اخطاء في استخدام سوابق ولواحق الكلمات كما انهم لا يستطيعون التفريق بين السوابق التي لا تغير نوع الكلمة ولكنها تغير المعنى واللواحق التي تستخدم في نهاية الكلمة وتغير نوعها دون تغيير جوهري في معنى الكلمة. وتبين للباحثة ايضا أن كثرة الأخطاء في هذا الجزء يدل على عدم إجادة القواعد الخاصة بها وعدم الوعي بأهميتها. بناءً على نتائج البحث يوصي الباحثة بضرورة إجراء الطلاب تمارين كثيرة على السوابق واللواحق لترسيخها كما يجب تشجيع الطلاب لبذل المزيد من الجهد لإتقانها.

وعزينا ذلك الي عدم معرفتهم بانواع ملحقات الكلمة وامكانية التمييز بينها وبناء عليه قمنا بتقديم بعض التوصيات:

- زيادة عدد الساعات المخصصة لدراسة ملحقات الكلمة
- تقديم المزيد من التدريبات المختلفة والمتنوعة لتحسين مستوى الطلاب في اللغة والفرنسية

